



安全理事会

第七十年

临时逐字记录

第七四二五次会议

2015年4月9日星期四上午10时举行

纽约

- 主席： 卡瓦夫人..... (约旦)
- 成员： 安哥拉..... 卢卡斯先生  
乍得..... 谢里夫先生  
智利..... 巴罗斯·梅莱特先生  
中国..... 赵勇先生  
法国..... 德拉特先生  
立陶宛..... 穆尔莫凯特女士  
马来西亚..... 阿德宁夫人  
新西兰..... 麦克莱先生  
尼日利亚..... 拉罗先生  
俄罗斯联邦..... 伊利切夫先生  
西班牙..... 冈萨雷斯·德利纳雷斯·帕洛先生  
大不列颠及北爱尔兰联合王国..... 威尔逊先生  
美利坚合众国..... 鲍尔女士  
委内瑞拉玻利瓦尔共和国..... 苏亚雷斯·莫雷诺先生

议程项目

马里局势

2015年1月2日秘书长给安全理事会主席的信 (S/2015/3)

2015年3月16日秘书长给安全理事会主席的信 (S/2015/187)

秘书长关于马里局势的报告 (S/2015/219)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统 (http://documents.un.org/)上重发。



上午10时05分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 马里局势

2015年1月2日秘书长给安全理事会主席的信  
(S/2015/3)

2015年3月16日秘书长给安全理事会主席的信  
(S/2015/187)

秘书长关于马里局势的报告 (S/2015/219)

主席（以阿拉伯语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请马里代表参加本次会议。

我代表安理会欢迎马里共和国外交、非洲一体化和国际合作部长阿卜杜拉耶·迪奥普先生阁下。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请主管维持和平行动副秘书长苏和先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2015/219，其中载有秘书长关于马里局势的报告；以及注意文件S/2015/3和S/2015/187，其中载有2015年1月2日和2015年3月16日秘书长给安全理事会主席的信。

我现在请苏和先生发言。

苏和先生（以法语发言）：主席女士，我感谢你给我这个机会，在我认为可以公平地说是政治进程中的一个关键时刻向安理会通报马里局势。我愿对秘书长的最新报告（S/2015/219）进行补充，主要侧重于三点：对话进程、安全局势以及加强联合国马里多层面综合稳定团（马里稳定团）。

关于政治进程，正如秘书长在其报告中所解释的那样，2月份，马里各方在阿尔及尔召开了马里人内部对话第五届会议。3月1日，三方中的两方草签了调解人向其提交的和平协定草案，以表示其同意

协定内容。被称作协调会的第三方要求给他们更多时间来与其支持者协商，同时，它与调解人之间的谈判继续进行。过去一周，调解负责人——阿尔及利亚代表和秘书长特别代表哈姆迪——与协调会领导人在阿尔及尔举行了会晤。当时，协调会表示将在下周草签协议。然而，这只是表明意愿，协议实际上尚未得到签署。

我们可以从所有这些情况中得到的信息是，马里危机只能通过一项包容各方、有可行性，并且能够得到切实执行的政治协议来解决。目前谈判桌上的草案为解决许多问题提供了良好基础，这些问题多年来一直是马里危机的核心。达成协议只是漫长进程中的一步，各方还须充分致力于坚持这一进程，直至其完成。因此我认为，与以往任何时候相比，现在更需要敦促马里各方继续对话，以便解决未决问题，并且致力于签署协议之后的进程，我们所有人都希望看到协议得到签署。在这种情况下，国际社会可以在推动并支持对话方面发挥重要作用。不过，请允许我指出，归根结底，确保和平的责任在马里人民身上。

因此，我认为，现在是达成政治解决的历史机遇。之所以是历史性的，是因为就之前试图解决马里危机的努力而言，现在是国际社会第一次动员起来提供支持。如果我可以打一个比方，现在确实是时来运转了，这在马里历史上是第一次，人们也愿意支持马里。因此，我认为必须继续传递这一信息。所有马里人必须对这一进程当家作主，正是通过这样做，我们将能够向前推进。

当然，当前关键方面之一将是为开展和平进程确立一个精确和详细的框架和时间表。还需要明确和有利的执行机制，因为马里各方之间缺乏信任。我认为和平是可以实现的，应当在今后几周为此加紧努力。

遗憾的是，安全局势脆弱，不仅在马里北部，在该国其它地区也如此。这种不安全状况直接影响

平民的安全，并且妨碍重建国家权威、人道主义准入以及稳定方案。

在今年1月为阿尔及尔的第五轮会谈作准备时，在实地发生了各方违反停火的情况，平民也面临严重安全威胁。2月19日，各方再次承诺坚持停火，这一承诺总体上得到了遵守。但是，我必须借此机会重申，任何一方都不应寻求通过军事手段来攻城掠地。遵守停火至关重要。实现马里和平只能通过谈判，而不是军事手段。

马里某些冲突当事方没有建设性地参与停火管理机构，这是令人感到关切的一个方面。在这方面，我特别指的是混合安保技术委员会和联合观察和核查小组。我认为，各方必须恪守停火承诺并参与这些机构，因为只有这样，我们最终才能覆盖更多实地，获得更好的理解，并对违反停火者产生威慑效果。

正如我所说的那样，发生了严重的事件，不仅在马里北部，3月7日在巴马科也发生了事件，此外还有尼日尔河以南其它地区。这些事件表明极端分子和犯罪分子是如何利用法律和秩序方面的真空来犯下罪行的。因此，至关重要的是，马里各方应明确与暴力和非法活动划清界线。正因为这个原因，去年我们在马里稳定团设立了一个部门，负责处理跨国犯罪问题，并且帮助马里政府制订这方面的行动。我认为，安全理事会关注非法贩运和犯罪问题并提供支持极为重要。此外，该地区各国以及马里的所有伙伴还应继续支持马里稳定团及其人员，使特派团能够执行其任务，包括在经过邻国领土运送马里稳定团补给这方面，这对特派团有很大帮助。

关于实地的局势，袭击仍在继续。自我们的上一次会议以来，有三名维和人员丧生。我要向他们以及派遣他们前往马里的警察和部队派遣国表示敬意。

在马里稳定团这方面，目前正按照第2164(2014)号决议，努力扩大特派团在北部地区的存在和行动。正如报告中详述的那样，特派团的军

事部分已有80%部署到位，我们希望，随着两个营在今后两个月抵达，部署将得以完成，我们等待这两个营已有很长时间，不过他们现在几乎装备就绪。我认为，80%这个数字在今后两个月将大大提升。与此同时，基础设施建设也在继续，但是，由于继续存在安全挑战，条件并非最佳。因此，这是一项正在进行的工作。

我们还继续作出并加强同当地民众的外联努力，由于遗留下来的族群间紧张关系以及政治和犯罪暴力，这些民众长期以来常常陷于分裂。在这方面，自2月以来我们拥有一个我认为将非常有用的工具，这就是马里稳定团电台，它将扩大使用当地语言进行广播。

我们将继续需要会员国提供财政和技术支助。在相关委员会开始讨论马里稳定团预算之际，我认为安全理事会发出的强烈信号将对即将举行的讨论产生影响。

最后，我谨表示我们是多么赞赏我们在调解小组中的伙伴——阿尔及利亚、非洲联盟、西非国家经济共同体以及其它国家——所作的努力。它们的努力是值得赞扬的。

秘书长特别代表哈姆迪先生和我们在马里稳定团的全体同事正在非常困难的条件下执行任务。我谨简短地就秘书长副特别代表戴维·格雷斯科先生所做的工作向他表示深切赞赏，他在马里的两年半期间完成了大量工作，他将要完成驻地协调员和人道主义协调员的工作并将另有高就。

最后但并非最不重要的是，我谨祝贺部队指挥官Lollesgaard少将10天前接替乍得的Bikimo将军的职责，后者以高超的技巧担任了7个月的代理部队指挥官。

**主席（以阿拉伯语发言）：**我感谢苏和先生的通报。

我现在请马里外交事务、非洲一体化和国际合作部长发言。

迪奥普先生（马里）（以法语发言）：主席女士，请允许我向你转达马里代表团对贵国约旦哈希姆王国担任安全理事会4月份主席的最热烈的祝贺。与此同时，请允许我指出，我们看到一位中东妇女主持安全理事会感到非常自豪。我也谨就法国上月干练地指导安理会工作向它表示当之无愧的敬意。

我也谨代表马里共和国总统易卜拉欣·布巴卡尔·凯塔先生阁下以及马里政府和人民，对我们的共同组织联合国及其会员国自2012年1月我国历史上最严重危机开始以来，为马里和平进程提供的持续、多方面支持，表示最深切的感谢。

我借此机会表示并重申马里政府对国际调解的信心，这次调解由阿尔及利亚牵头，参与方包括联合国、非洲联盟、西非国家经济共同体、欧洲联盟、伊斯兰合作组织、布基纳法索、毛里塔尼亚、尼日尔、尼日利亚以及乍得。我欢迎法国在马里的作用和贡献，以及他们作出的所有牺牲。

我借此机会赞扬秘书长个人对寻求实现马里和平与和解的承诺。我也借此机会赞扬戴维·格雷斯科先生为我国提供的巨大服务，并祝愿他今后在非洲和其他地方的努力中取得最大的成功。

我代表马里人民衷心感谢所有友好国家和国际伙伴组织对马里表示的声援，派出他们的儿女或专家去捍卫把我们人类团结在一起的价值观。我庄重地向那些在马里为捍卫人的尊严、自由和民主而以身殉职的人表示敬意。

马里政府注意到今天摆在安理会面前供其审议的联合国秘书长关于马里局势发展的报告(S/2015/219)。但是，关于马里所有各方都违反停火的指称使我们不禁一愣。我必须在这方面强调，马里政府从未违反停火。我昨天同我的朋友苏和讨论过这一点，并且我认为目前很难提出支持这一指称的证据。为此目的设立的核查和观察机制、由联合国马里多层面综合稳定特派团（马里稳定团）领导的混合安保技术委员会以及流动联合观察和核查

队，从未向马里当局报告马里武装部队和安全部队任何违反停火的行为。

安理会成员将记得，2014年6月25日安全理事会就在本会议厅里通过了延长马里稳定团任务期限的第2164(2014)号决议(见S/PV.7210)。安理会在该决议第4段中：

“再次要求马里所有武装团体放下武器，立即停止敌对行动，并拒绝诉诸暴力，敦促所有已经与恐怖主义组织断绝一切关系的团体和无条件承认马里国家的统一和领土完整的人，开展马里北部所有社区都可以参加的包容性对话”。

此外，安理会在第3段中：

“尤其敦促马里当局立即着手同签署并遵守《瓦加杜古临时协议》的武装团体和马里北部那些已经同恐怖主义组织断绝所有关系并承诺无条件遵守协议的武装团体，举行包容各方和可信的谈判”。

最后，安理会在第7段中：

“还敦促参加这一谈判进程的各方与马里问题秘书长特别代表协调，以便找到危机的持久政治解决办法，在全国实现长期和平与稳定，尊重马里国家的主权、统一和领土完整”。

我不想继续乏味地宣读整项决议，只是想指出，安全理事会在我才引证的几段中以其非凡的智慧，基本上把马里和平与长期和解舞台上的由三个乐章组成的交响乐的演奏任务，交给了马里谈判各方和国际社会。

尽管马里政府完全充分扮演了自己的角色，真诚参加了7月16日在阿尔及尔启动的和平进程，与北方运动纲领会同时草签了国际调解人向各方提交的协议，但北方运动协调会却没有这样做，相反不顾国际社会发出的无数呼吁，拒绝朝着这个方向前

进。这种态度暴露了对国际社会的极大藐视，国际社会在调解期间花了长长8个月的时间作出紧张的努力和牺牲，耐心地实现马里和区域的和平与稳定。

我要强调一个事实，马里政府在国家元首易卜拉欣·布巴卡尔·凯塔总统的指导下，按照安全理事会决议和宣言的相关规定，参加了在阿尔及利亚牵头的国际调解之下的包容各方的马里内部对话。经过长达八个月的紧张谈判，除运动协调会的兄弟外，参加马里人内部包容性会谈的各方达成并草签了一项马里和平与和解协议草案。协调会请求给予额外时间，以便与其支持者协商。

就马里政府而言，我们一贯履行承诺。事实上，马里政府草签协议草案，充分承担责任，显示出我们有诚意寻求积极的妥协，以便能够严格按照马里总统定下的原则，即尊重马里的领土完整、国家主权与国家统一、民主和世俗属性的原则，解决影响我国的危机，实现公正与持久和平，尽管协议草案并没有考虑到已经发给国际调解小组、内含12页修正案的备忘录。

我要指出，在马里人内部包容性会谈的每一个阶段，马里政府都开展了宣传，以提高马里利益攸关方，包括各政党、民间团体、社区领袖、难民、流离失所者、武装部队和安全部队的认识，以期该进程获得广大民众的支持。正因为如此，在协议得到草签后，马里人民展开了广泛的民众运动，组成了一个马里和平与团结全国联盟，并在全国各主要城市组织大规模游行，以示他们对和平的承诺，并要求所有各方签署协议。马里政府草签协议，得到绝大多数马里人的大力支持，他们唯渴望和平。现已形成势头，不应坐失良机。是的，马里人民已经准备就绪要迎接和平，他们已经厌战。他们希望结束我国历史上这黑暗的一页，我们是一个统一和不可分割的国家。他们希望向前推进，希望表达愿望。他们首先希望得到理解和尊重。

现在，草签协议草案之后整整40天已经过去，协调会显然还没有草签妥协文件，尽管他们于

2014年6月9日在阿尔及尔承诺将与马里政府达成一项全面和最终和平协议，和平解决马里北部的冲突；尽管安理会和非洲联盟和平与安全理事会一再发出呼吁；而且尽管国际调解小组3月17日访问了基达尔，促使协调会加入和平进程，并要求协调会承担责任。

成员们会赞同我的观点，即拒绝草签和签署在包容性进程结束时达成的协议，将对马里乃至整个地区内外的和平带来巨大的风险。这造成一种不利于建立信任的气氛，而为了推动和平进程，这种信任对所有利益攸关方而言是必不可少的；这为一些不健康的举措铺平道路，可能危及在长达八个月的谈判期间精心营造的局面。协调会拒绝草签协议草案，还助长恐怖组织和贩毒者破坏马里北部乃至整个萨赫勒地区内外稳定的图谋。苏和先生前面发言提及的恐怖袭击就说明了这一点。3月7日，巴马科发生首次恐怖袭击事件，造成5人死亡；加奥、基达尔、Nampala、Boni、Diafarabé、M' Boullikessi和Dialloubé镇等地也发生了袭击和侵犯事件，造成许多人伤亡，其中包括马里和非马里人，及平民和军事人员。

我必须指出，在谈判进程中也与所有马里利益攸关方进行了直接和间接协商，有时在没有调解的情况下进行。有些直接讨论于深夜或凌晨在酒店房间内或走廊上进行。我要指出的是，终止谈判的不是马里政府。调解方在详细听取了马里所有利益攸关方（包括民间社会）的意见之后，提出了现已草签的协议，以此作为一种积极与平衡的妥协，以期永久解决我国当前的危机。我们欢迎运动平台组织和自卫团体兄弟姐妹的勇气和妥协精神，他们明确选择了国家统一与和平。我们相信，协调会许多兄弟姐妹也渴望和平。他们已经如此告诉我们，我们相信他们是真诚的。但是，他们的呼声几乎被少数激进分子淹没，那些激进分子心怀叵测，他们采用拖延和搪塞手段，企图阻挠和平。

安全理事会和善良的人们应该帮助想要和平的人们勇敢地作出并表明自己的选择。我们热切呼吁

运动协调会抓住这一历史机遇，实现和平。第一步是草签和签署和平与和解协议草案，因为除了和平别无选择。除这项协议外，也无其他选择，该协议说到底只是各方持续承诺的一个框架。一群激进、极端分子挟持马里和平进程的局面是不能接受的，因为这一进程是1500万马里人的希望。对于那些一意孤行，决意阻碍和平道路的人，国际社会别无选择，只能孤立他们，并按照安全理事会2月6日声明(S/PRST/2015/5)对其实行制裁。因此，我们欢迎所有旨在鼓励协调会的兄弟们加入，确保在4月作出草签和签署协议决定的举措。

在这方面，我们受到鼓舞的是，阿尔及利亚宣布，运动协调会计划于4月15日在阿尔及尔举行草签仪式。我们希望由此导致所有各方迅速和无先决条件地签署马里和平与和解协议。我谨强调，必须是无先决条件地签署。

目前的现状影响到国家、次区域、区域、甚至国际安全。我们希望安理会不要被协调会激进派所干扰，他们操纵公众，企图造成公众已经拒绝协议的假象。今天，国际社会应该和在其他地区一样，尽一切努力消除恐怖分子、贩毒者和反对马里和平协议的势力。应当完成这项已经开始的工作。

我今天来到安全理事会，要提出几个请求。首先，我呼吁安理会认可3月1日草签的协议，非洲联盟和平与安全理事会已于3月27日在亚的斯亚贝巴发表公报，表示认可这项协议，公报影印本已经散发。

其次，我呼吁安理会全力支持3月1日在阿尔及尔通过调解与法国草签的协议。

第三，我希望安理会继续施加必要压力，以便4月份在巴马科签署该协议之前迫使“协调运动”立即予以签署，并在需要时考虑采取措施，包括2月6日主席声明中所述措施，即针对妨碍阿尔及尔和平进程者实施定向制裁。我强调我在此说的是妨碍，因为我们不要求对还没有签署协议者实施

制裁。这不是目标。没有签署协议者可以不用着急，在最后期限前可以继续协商，以便说服他们签署协议，而在最后限期过后，该进程就必须能够以持续速度前行。我说的是那些没有签署协议并准备反对执行协议的人——各国政府、国际社会和调解人有责任作出必要反应。

最后，我来到这里是要请求安理会不宽恕重开阿尔及尔会谈——无论是打着什么幌子进行——原因很简单，我国政府和国际调解人无法接受这一选择，因为这有可能给安全理事会创下一个非常危险的先例。我借此机会重申，马里政府从未关闭过与“协调会”兄弟或是愿意媾和的我们其他任何兄弟对话的大门。但我们和调解人认为谈判已经结束。因此，我们必须面对现实，现在的一切努力都必须是为了执行该协议。在此背景下，马里政府已开始采取各种执行步骤。着眼于协议规定的区域化，建立了区域发展机构；为确保所有社区参加地方选举，推迟了市镇选举日期；在全国所有地区以及巴马科和邻国难民营开展了提高对该协议的认识的运动。

最后，我愿重申，我们正处于阿尔及尔进程的关键阶段。马里政府通过承诺真诚地开展和平进程，承担了其全部责任。“纲领会”也是这样做的。以阿尔及利亚为首的国际调解方一致草签了该协议。正如我刚才所言，法国也草签了协议，美利坚合众国则发表声明表示支持。

我们欢迎国际调解方采取一致行动，这对于马里和平进程取得成功仍至关重要。安全理事会今天则必须正视其职责。马里人民在看着安理会。该地区和全世界所有爱好和平与正义的国家也都在看着安理会。

**主席**（以阿拉伯语发言）：发言名单上没有其他发言者了。我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论该议题。

上午10时45分散会。